

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

17 FEBRUARI 1983

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

inzake de toestand in Centraal-Amerika

(Ingediend door de heer Vanvelthoven)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De situatie in Centraal-Amerika, die reeds op 26 maart 1980 en op 15 januari 1981 middels unaniem aanvaarde resoluties de aandacht wegdroeg van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, is meer en meer op weg één van de schakels te worden in de wereldgeschiedenis. Het is dan ook onze plicht onze verantwoordelijkheid op te nemen en onze stem te laten horen.

Zoals Paus Johannes Paulus II op 6 augustus 1982 schreef in een brief aan het Salvadoraans episcopaat, is de werkelijke en diepe oorzaak van het conflict de situatie van sociale onrechtvaardigheid. Monseigneur Luigi Bettazzi, internationaal voorzitter van Pax Christi, verwoordde het aldus in een rapport over een missie naar Centraal-Amerika:

« Hele bevolkingen worden onderdrukt door een onmenselijk economisch systeem (...) dat alleen rekening houdt met de belangen van een beperkt aantal groepen en individuen. Ondertussen worden grote delen van de bevolking uitgebuit en in een situatie van afhankelijkheid en onderontwikkeling gehouden. Als de volksmassa uit deze onmenselijke situatie probeert te ontsnappen door zich bewust te worden en zich te verenigen, duiken de repressieve machten op met de kracht en wreedheid waartoe ze in staat zijn. »

Deze repressie gaat hand in hand met een ver doorgedreven militarisering van de regio, voornamelijk door de Verenigde Staten. Hun totale militaire hulp aan El Salvador verdriedubbelde van 1981 tot 1982, terwijl de escalatie van de militaire bijstand aan Honduras nog spectaculairder is indien wordt rekening gehouden met de kosten van de modernisering van vliegvelden en havens, die zonder meer een militair karakter vertonen.

Ook Guatemala geraakt meer en meer in de spiraal van volumineuzere wapenleveranciers gevangen zodat het ergste kan gevreesd worden voor de Guatemalteekse volkeren.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

17 FÉVRIER 1983

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à la situation en Amérique centrale

(Déposée par M. Vanvelthoven)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La situation en Amérique centrale, qui a fait l'objet des résolutions du 26 mars 1980 et du 15 janvier 1981, votées à l'unanimité par la Chambre des Représentants, est en train de prendre une importance historique. C'est pourquoi il est de notre devoir d'assumer nos responsabilités et de faire entendre notre voix.

Ainsi que le Pape Jean-Paul II l'écrivait le 6 août 1982, dans une lettre adressée à l'Episcopat du Salvador, la cause profonde et véritable du conflit réside dans l'injustice sociale. Monseigneur Luigi Bettazzi, président international de Pax Christi, a exprimé les considérations suivantes dans un rapport au sujet d'une mission en Amérique centrale:

« Des populations entières sont opprimées par un système économique inhumain qui vise au développement national au profit d'une petite minorité de classes et de personnes, par l'exploitation de larges couches populaires maintenues dans la subordination et le sous-développement. Et, quand les masses populaires, en prenant conscience et en se solidarissant, cherchent à se sortir de cette situation inhumaine, la répression déferle sur elles avec toute la force et la férocité dont elle est capable. »

Cette répression va de pair avec une militarisation extrêmement poussée de la région, qui est principalement imputable aux Etats-Unis. Les Etats-Unis ont en effet triplé leur aide militaire au Salvador entre 1981 et 1982, et l'accroissement de leur assistance militaire au Honduras est plus spectaculaire encore si l'on tient compte du coût de la modernisation d'aérodromes et de ports qui ont un caractère purement militaire.

Le Guatemala se trouve lui aussi entraîné de plus en plus dans l'escalade des livraisons d'armes, si bien que l'on peut craindre le pire pour sa population.

De ideologie achter dit alles is een « anti-communisme » dat als voorwendsel gebruikt wordt om de meest rechtvaardige eisen, de meest fundamentele vragen m.b.t. het respecteren van de mensenrechten te bestrijden.

Die eisen worden gesteld ook op het economisch vlak waar structurele (landbouw) hervormingen, als basisvoorwaarden om bij te dragen tot de wezenlijke zelfontplooiing van de betrokken bevolkingsgroepen, met hetzelfde « Oost-West-etiket » worden bedacht.

Uiteindelijk poogt alleen Nicaragua de voorwaarden te vervullen (landbouwhervormingen, steun aan coöperatieven, (volwassen) vorming, ...) om met een reële kans op slagen een ontwikkeling op gang te brengen die gedragen wordt door de bevolking.

Bovendien is Nicaragua een land dat met een zware erfenis van het Somozaregime zit, recent met zware overstromingen had af te rekenen en bovenal verstikt dreigt te worden door de Verenigde Staten ingevolge een economische wurggreep.

Wij pleiten dan ook zeer krachtig voor het afsluiten van bilaterale akkoorden tussen ons land en Nicaragua teneinde het volk van Nicaragua dat met enthousiasme aan de wederopbouw werkt, de kans te geven het vooropgestelde maatschappelijk pluralisme en haar internationale ongebondenheid te vrijwaren.

Wat El Salvador betreft dient de impasse te worden vastgesteld waarin het land zich op het ogenblik bevindt. Amnesty International dient nog steeds grove schendingen van mensenrechten te rapporteren, de militaire escalatie houdt aan, de verwachtingen die door sommigen waren gesteld in de verkiezingen van vorig jaar zijn niet uitgekomen.

Vrede zal er ons inziens pas komen door onderhandelingen, en het past hier dan ook te wijzen op het onderhandelingsvoorstel dat op 5 oktober 1982 werd gedaan door het F.D.R.-F.M.L.N., dat haar aanbod herhaalde tijdens het bezoek van president Reagan aan de regio. Wij menen dat het opportuun ware te onderzoeken in hoever op dit voorstel zou kunnen worden ingespeeld, wat trouwens in het verleden zou liggen van de resolutie die hier twee jaar geleden, op 15 januari 1981, werd goedgekeurd en waarin de Belgische regering « met aandrang werd gevraagd met alle mogelijkheden overleg te plegen teneinde alle militaire hulp stop te zetten ».

Wij dringen in dit verband ook aan op een onderzoek naar de Belgische betrokkenheid in het Salvadoriaanse drama, want alhoewel de toenmalige Vice-Eerste Minister Desmarts op 8 juli 1981 in de Kamer verklaarde dat « ons land zijn wapenuitvoer heeft stopgezet naar de landen uit deze streek die aan geweld ten prooi is », dient te worden vastgesteld dat Salvadoriaanse guerrillero's nog steeds wapens van Belgische makelij buit maken op de regerings-troepen.

Voor wat Guatemala betreft, concludeert Amnesty International in haar laatste jaarboek dat foltering en moord integrerend deel uitmaken van de Guatemalteekse regerings-politiek. Hoelang zullen wij hier bijna onverstoort blijven op toekijken? Dringt een internationale isolering van dit regime zich niet op teneinde het te dwingen met zijn barbaarsheden te stoppen?

Net zoals in Guatemala is ook in Honduras de situatie van de vluchtelingen één van onze grootste bekommernissen, naast de militaire escalatie waaraan het land ten prooi is en de benarde economische situatie die er uit voortvloeit. Wij veroordelen deze militarisering en roepen op tot hulp aan de meest getroffen vluchtelingen, te weten de Salvadoriaanse vluchtelingen in Honduras en de Guatemalteken in Mexico.

Cette situation est le produit d'un « anticommunisme » au nom duquel sont combattues les revendications les plus légitimes et les aspirations les plus fondamentales visant à obtenir le respect des droits de l'homme.

Ces revendications s'étendent également au domaine économique, où toute réforme des structures (agricoles), qui est indispensable à l'épanouissement autonome des groupes de population concernés, est considérée dans le même contexte de la rivalité Est-Ouest.

Seul le Nicaragua s'efforce de créer les conditions — réformes agraires, aide aux coopératives, formation (des adultes), etc. qui sont indispensables si l'on entend mener avec une réelle chance de succès une politique de développement fondée sur le travail de la population.

Malheureusement, le Nicaragua doit compter avec le lourd héritage du régime de Somoza, vient d'être victime de graves inondations et est menacé d'étranglement économique par les Etats-Unis.

C'est pourquoi nous demandons instamment la conclusion d'accords bilatéraux entre notre pays et le Nicaragua afin de permettre à ce peuple, qui travaille avec enthousiasme au redressement de son pays, de sauvegarder son pluralisme social et son indépendance.

Le Salvador se trouve actuellement dans une situation sans issue. Amnesty International dénonce toujours des violations flagrantes des droits de l'homme, l'escalade militaire se poursuit, les espérances que certains avaient placées dans les élections de l'année dernière se sont révélées vaines.

Nous pensons que seules des négociations permettront de rétablir la paix, et nous tenons dès lors à rappeler la proposition de négociation faite le 5 octobre 1982 par le F.D.R.-F.M.L.N., qui a réitéré son offre pendant la visite du président Reagan dans cette région du monde. Nous pensons qu'il convient d'examiner dans quelle mesure il serait possible de soutenir cette proposition, ce qui s'inscrirait d'ailleurs dans le prolongement de la Résolution adoptée il y a deux ans, le 15 janvier 1981, et dans laquelle la Chambre demandait avec insistance « que le Gouvernement belge procède à des concertations avec tous les Etats afin qu'il soit mis un terme à toute aide militaire ».

Dans cet ordre d'idées, nous exigeons également une enquête afin de déterminer si la Belgique porte une part de responsabilité dans le drame du Salvador. En effet, bien que M. Desmarts, alors Vice-Premier Ministre, ait déclaré à la Chambre le 8 juillet 1981 que « notre pays a arrêté ses exportations d'armes à destination des pays de la région en proie à la violence », on constate encore la présence d'armes de fabrication belge dans le butin pris sur les troupes gouvernementales par les guerrilleros salvadoriens.

En ce qui concerne le Guatemala, Amnesty International conclut dans son dernier rapport annuel que la torture et l'assassinat font partie intégrante de la politique du gouvernement guatémaltèque. Pouvons-nous rester longtemps quasi impassibles devant une telle situation? Des mesures internationales d'isolement ne devraient-elles pas être décrétées d'urgence à l'encontre de ce régime pour le contraindre à cesser ses pratiques barbares?

Tout comme au Guatemala, la situation des réfugiés au Honduras constitue une de nos préoccupations majeures, outre l'escalade militaire à laquelle ce pays est livré et la situation économique critique qu'elle entraîne. Nous condamnons cette militarisation et nous lançons un appel pour qu'il soit porté secours aux réfugiés les plus éprouvés, qui sont les réfugiés salvadoriens au Honduras et les Guatemalteques au Mexique.

Voor het verschaffen van punctuele noodhulp aan de diverse getroffen bevolkingsgroepen van de regio menen wij dat de niet-gouvernementele organisaties omwille van hun ongebondenheid ten opzichte van regeringen en hun rechtstreekse contactmogelijkheden met plaatselijke bevolkingsgroepen het best geplaatst zijn. De aanvraag voor noodhulp, uitgaande van het Belgische Consortium van N. G. O.'s (die met bijdragen van de Belgische bevolking trouwens al heel wat concrete initiatieven heeft genomen), dient in de begroting 1983 prioritair behandeld.

L. VANVELTHOVEN

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

- overtuigd dat de werkelijke oorzaken van de conflicten in de Centraal-Amerikaanse regio gelegen zijn in de onrechtvaardige sociaal-economische structuren;
- van oordeel dat deze volkeren het recht hebben zelf hun politiek en economisch systeem te bepalen;
- vaststellend dat de huidige inmenging op militair, politiek en economisch vlak de vrede niet waarborgt en het recht op zelfbeschikking voor alle volkeren niet bevordert;

vraagt de Regering :

- alle mogelijke initiatieven te nemen en te steunen, die kunnen leiden tot een vermindering van de spanningen in Centraal-Amerika en tot duurzame en rechtvaardige hervormingen;
- na te gaan in hoever voor El Salvador steun kan worden verleend aan het voorstel van dialoog zoals op 5 oktober 1982 geformuleerd door het F. D. R.-F. M. L. N.;
- tussen te komen ten gunste van de eerbiediging van de fundamentele Rechten van de Mens in de betrokken landen, waarbij bijzondere aandacht gevraagd wordt voor het lot van de politieke en krijgsgevangenen en de stelselmatige uitmoording van Indianendorpen in Guatemala;
- zonder verwijl besprekingen te beginnen met de Nicaraguaanse autoriteiten over de afsluiting van bilaterale economische en culturele akkoorden tussen België en Nicaragua;
- een onderzoek in te stellen naar de herkomst van Belgische wapens in de regio en alle wapenleveringen te veroordelen;
- prioritair de vraag te behandelen van het Consortium van Belgische niet-gouvernementele organisaties om noodhulp te verstrekken aan de meest getroffen bevolkings- en vluchtelingengroepen in de diverse landen van Centraal-Amerika.

3 februari 1983.

L. VANVELTHOVEN
Y. BIEFNOT
O. DELEUZE
L. DIERICKX
D. FEDRIGO
W. KUIJPERS
J. SLEECKX

Nous estimons que, grâce à leur indépendance vis-à-vis des gouvernements et à leur possibilité d'établir des contacts directs avec la population locale, les organisations non gouvernementales sont le mieux à même de fournir une aide urgente ponctuelle aux divers groupes de population les plus touchés de la région. La demande d'une aide urgente émanant du Consortium belge des organisations non gouvernementales (qui a déjà pris de nombreuses initiatives pratiques grâce à la contribution de la population belge) devrait être traitée en priorité dans le cadre du budget 1983.

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre des Représentants,

- persuadée que les conflits qui sévissent en Amérique centrale trouvent leur origine dans des structures socio-économiques injustes;
- estimant que les peuples en question ont le droit de déterminer eux-mêmes leur politique et leur système économique;
- constatant que les ingérences actuelles sur le plan militaire, politique et économique ne garantissent pas la paix et ne favorisent pas le droit des peuples à l'autodétermination;

demande au Gouvernement :

- de prendre et de soutenir toute initiative de nature à apaiser les tensions en Amérique centrale et à contribuer à la réalisation de réformes justes et durables;
- d'examiner, en ce qui concerne le Salvador, dans quelle mesure la proposition de dialogue formulée le 5 octobre 1982 par le F. D. R.-F. M. L. N. peut être soutenue;
- d'intervenir en faveur du respect des droits fondamentaux de l'homme dans les pays concernés en insistant de manière expresse sur le sort des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre et sur les massacres systématiques perpétrés dans les villages indiens au Guatemala;
- d'entamer sans délai un dialogue avec les autorités nicaraguayennes en vue de la conclusion d'accords économiques et culturels bilatéraux entre la Belgique et le Nicaragua;
- d'ouvrir une enquête sur la provenance des armes belges utilisées dans la région et de condamner toutes les livraisons d'armes;
- d'examiner en priorité la demande du Consortium belge des organisations non gouvernementales visant à accorder une aide urgente aux groupes de population et de réfugiés les plus démunis des différents pays d'Amérique centrale.

3 février 1983.